

CRIME AND DELINQUENCY MIXED STATISTICS



page 02

**Sargassum,
the expected nets
in August at Cul-de-Sac**

page 02

**Naila Parotte,
elected Miss St-Barth
and St-Martin**

page 04

**A sport, a club:
Caribbean Karate
Oyama**

page 05

**Everything
for Fire Safety**



**BUREAU
VERITAS**

**Caraïbes
Feu
Protection**

06 90 77 93 93 contact@firesxm.com

AGORA IDN
www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL
EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983
CRÉATION - CONSEIL - AUDIT



A votre disposition pour
vous recevoir dans ses
bureaux pour toute
information ou mission
comptable.

Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'Ordre de Guadeloupe

**Multi
CHANGE**

Change & services

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY | **HOPE ESTATE**
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30



★ TERMITE CONTROL

Cell +590 690 624 420

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Pest Control ★
Termite control ★
Desinfection ★
Rodent Control ★

free

Forfait data-friendly !

**NOUVEAU
Sint Maarten**

inclus dans les 35Go depuis 75 destinations

Forfait Free Caraïbe 300Go
15€99
/mois
Sans engagement



Forfait Free Caraïbe 300Go (débit réduit au-delà de 4G/4G+). Offre soumise à conditions, valable en zone locale, selon couverture réseau et avec mobile compatible. Zone locale: Martinique, Guadeloupe, Guyane, Saint-Barthélemy et Saint Martin (territoire français). SiM/eSIM : 10€. Au-delà des 35Go/mois en 4G depuis les destinations incluses : 0,0011€/Mo depuis l'Hexagone, l'Europe, Mayotte et la Réunion, 1,99€/Mo depuis Saint Martin (territoire néerlandais), et facturation au tarif en vigueur (voir Brochure Tarifaire) depuis les autres destinations. Voir conditions, liste des destinations et couverture sur caraibe.free.fr. Kit mains-libres recommandé 1€. Data-friendly = favorable à l'utilisation des données.

Crime and Delinquency: a contrasting first semester in Saint Martin

The indicators of delinquency are generally favorable in Saint-Barthélemy, despite an increase in drug-related offenses. In Saint-Martin, the assessment for the first half of 2026 is more mixed. While results are improving in the fight against drug trafficking and illegal immigration, the resurgence of armed robberies remains a major concern.

On July 31st, during a press conference, Prefect Cyrille Le Vély, accompanied by his chief of staff, Marie-Hildegarde Chauveau, surrounded by the Public Prosecutor of Basse-Terre, Stéphanie Bazart, Vice-Rector Nicole Noilhetas, and representatives of the security forces, provided an update on crime and delinquency for the first half of 2026. Overall, the activity of law enforcement remains strong, with results deemed encouraging in several areas, but lacking in terms of armed robberies, a specialty well-known in Saint Martin.

DRUG TRAFFICKING AND HUMAN BEINGS: RESULTS ON THE RISE

The fight against Drug trafficking is a national and local priority. Thirty-six drug deal point checks were conducted during the first half of the year, compared to 26 for the entire year of 2025. These operations aim to drastically reduce the number of identified sales points in the territory. In total, 309 offenses for drug use were recorded, which is twice as many as the previous year. The number of dismantled trafficking operations has increased by 57% in Saint-Martin.

These results are notably based on a strengthened presence of gendarmes on public roads. In six months, 21,700 hours of presence were recorded, an increase of 4%, with a quarter during the night.

The assessment is also positive regarding the fight against illegal immigration and human trafficking. The execution rate of the obligation to leave French territory (OQTF) reaches 64%, compared to a national average of 10%. The number of OQTFs issued has increased by 36%, while the procedures initiated for assistance with irregular residency have tripled.

INCREASE IN OFFENSES AGAINST PROPERTY AND PERSONS

While only one homicide was recorded during the first half of the year, on June 20, compared to six in 2025, the results are less favorable regarding offenses against persons and property, particularly armed robberies (VAMA), the number of which has returned to levels close to those of 2024.

More broadly, intentional offenses against physical integrity (+8%) increased from 518 in the first half of 2025 to 563 in 2026. Offenses against property reached 753 incidents, compared to 667 in 2025. Domestic violence also increased by 1.4%.

However, the primary concern remains VAMA: 78 have already been recorded, with a peak from March to May. While they are still predominantly committed by men under thirty from priority neighborhoods, the modus operandi is evolving. While in 2025 the majority of incidents occurred at night, robberies now take place at all hours, sometimes in broad daylight, and across all neighborhoods. In season, tourists

are the main targets, and off-season, businesses bear the brunt.

For the prefect, curbing this phenomenon is one of the main challenges of the second half of the year.

A STRICTER CRIMINAL RESPONSE

The criminal response is intended to be firm, with almost systematic arrests. 44 immediate appearances were conducted in the first half of the year, compared to 75 for the entire year of 2025.

Judicial activity is expected to be strengthened starting September 1 with the arrival of a magistrate and an investigating judge. Their presence should allow for closer monitoring of investigations conducted by security forces. For its part, the gendarmerie regularly adapts its measures to enhance its deterrent and arrest capabilities. Nevertheless, judicial investigations can still be lengthy before allowing for the identification of perpetrators. Since the beginning of the year, 22 suspected perpetrators have been arrested.

VIDEO SURVEILLANCE AS A SOLUTION?

For Marie-Hildegarde Chauveau, the development of video surveillance could be one of the responses to this difficult-to-predict phenomenon. In Saint-Barthélemy, where approximately 400 cameras are installed, no armed robberies have been recorded in the first half of the year. During a press conference in January 2025, President Mussington announced the installation of cameras in the first quarter in Marigot, Grand Case, and Oyster Pond, then in June 2025, coverage was to be extended to all strategic locations requiring monitoring, such as border areas and other neighborhoods. On January 30, 2025, the executive council awarded the two lots of the contract for a total amount of €4.4 million. To date, there has been no clarification on the progress of the project, nor on the installation of the Urban Surveillance Center also announced for June 2025.

In the meantime, the prefect announced a strengthening of controls, while emphasizing the need to conduct thorough work. The State and the Collectivity have mobilized €1 million in favor of urban policy. Several meetings have also been organized with associations from different neighborhoods, which play an essential role in crime prevention. The prefect also indicated that he would now meet with victims of armed robbery who express the wish to do so.

PREVENTING VIOLENCE FROM SCHOOL

In schools, incidents of violence or harassment are recorded in a register, but based on declarations ... some incidents therefore go under the radar.

During the 2025-2026 school year, 113 incidents of violence were reported, of which 58 oc-



curred in primary education. A plan to combat all forms of violence is being implemented in schools. For Vice-Rector Nicole Noilhetas, acting from the start of schooling is an essential means of preventing delinquency. At the start of the school year, checks around schools will continue, including bag searches.

These searches may also be conducted in lockers inside schools at the request of the Public Prosecutor's Office and the school principal. The gendarmerie intends to target its actions on middle schools, as prevention must start with the youngest.

A.B

Sargassum : the first barriers installed in August

In project since May 2025, the installation of anti-sargassum diversion barriers should finally begin in Saint Martin. A two-step deployment: first in the Cul-de-Sac bay in August, then in September at the mouth of the Étang aux Poissons, in Quartier d'Orléans.



Igor Rembotte, project manager within the environmental department of the Community, Bernadette Davis, 2nd vice-president of the Community, Laurent Guillaume, director of the environmental service of the Community.

Since 2011, sargassum has been washing up massively and regularly on the shores of Saint Martin. This phenomenon raises questions regarding public health, the environment, and the local economy. In the Cul-de-Sac bay for several years, sargassum has become a real problem, particularly at the dock and for the boats heading to Pinel or Tintamarre islets. Made in Spain according to criteria adapted to the territory, the barriers consist of an immersed skirt. "Wildlife can pass underneath, while the fresh algae are contained by the net," explains Igor Rembotte, project manager within the environmental department of the Collectivity. Driven by currents, the sargassum will then be diverted to a collection point to expedite their removal. In Cul-de-Sac, two sections of 180 and 520 meters, totaling 700 linear meters, will be arranged in a zigzag pattern. A marked passage will be maintained between them to preserve maritime traffic.

At the Étang aux Poissons, two other sections of 123 and 104 meters will be installed at the beginning of the school year.

A MORE REGULATED NAVIGATION

In August, the company Antilles Travaux Sous-Marins (ATSM) will take charge of deploying the nets and will ensure the maintenance And repairs of these devices for a year. This installation is now possible thanks to the modification of navigability conditions in the bay. While crossing the barriers will be completely prohibited, it will also come with a "ban on anchoring within a 25 m strip on either side of the nets," explains Igor Rembotte. Furthermore, the Collectivity's services state that the anchoring points of the nets will have "little impact on the reefs, as they are located in sandy areas with few seagrasses." In the event of heavy swells, strong winds, or cyclonic risks, the equipment may be lowered or removed. With 16,000 tons of sargassum collected in 2025, the Collectivity hopes to better channel the arrivals and optimize daily collection operations. The total cost of the system at the two sites reaches €896,550 excluding taxes, of which €320,000 is financed by the State.

L.G

“Baby Dou” Daycare: the Community Responds

In our Friday edition, we echoed the concerns of parents and employees following the decision of the association «Sem ta Route» not to reopen the Baby Dou nursery in September due to financial issues. A letter had been sent to President Mussington on Wednesday, July 29. The next day, the Community reaffirmed its support for the association and announced the allocation of a grant.



€483,458. Furthermore, as desired, this support will be subject to a multi-year agreement aimed at guaranteeing the Sem Ta Route association funding over the next three years, just like the other early childhood care facilities supported by the Community. However, all of this remains subject to the approval of the Executive Council, whose next meeting, originally scheduled for July 30, has been postponed to August 6. Additionally, as we had indicated, the budget is supplemented by contributions from families and the CAF. According to the Community, this would represent €222,740 from the CAF and €26,277 from parents, accounting for 46% of expenses. However, the CAF generally contributes at a rate of 66%. In their letter, the parents using this daycare referred to the 2025 grant that has still not been disbursed. The Community did not clarify this point in its statement.

Nevertheless, it reaffirms “its commitment to preserve childcare places, support families, and ensure the continuity of its assistance,” but also indicates that it “cannot alone bear the consequences of any structural or financial difficulties of this daycare.” “Given the importance of the public funding mobilized, it questions the announcement of a closure as early as September and wishes to have a complete and transparent presentation of the financial situation of the facility,” the statement indicates. Indeed, Michel Petit, the 4th vice-president in charge of Solidarity policy, has requested clarifications on the use of already mobilized funding, the evolution of operating costs, as well as the measures considered by the governance of the Semsamar Foundation to support a structure historically linked to its action the ball is therefore also in the court of Semsamar.

A.B

Din a statement, the Community indicated that it has scheduled a grant of €183,000 for the year 2026, which would represent 38% of the projected operating expenses of the daycare, estimated at

Get Involved!

There were only seven volunteers on Galisbay beach last Sunday for the monthly cleanup of Clean Saint-Martin. That’s too few, given the extent of the waste to be collected!



Unfortunately collected too many cigarette butts, bottle caps, soda cans, and other types of waste up to an old inflatable boat! Getting involved also means being more respectful by not throwing everything and anything on the beaches or in nature. Every action counts, and it is time for mindsets to change and for incivilities to stop. So, thank you to these seven people who took their Sunday time to clean a beach once again. As always at the end of each mission, recyclable waste was sorted at the end of the collection. Plastics and glass were placed in the designated containers. The next meeting is scheduled for Sunday, September 6 (the location will be communicated later), which gives time to motivate more people to join and help keep the island clean!

A.B

Withdrawal of reissued high school diplomas

Students who received a high school diploma with a printing error can collect their corrected diploma at the National Education service of Saint-Barthélemy and Saint-Martin (West Indies Mall), provided they have an ID and the diploma with the printing error. The latter must be returned when picking up the new one. Students who are no longer present in the territory can authorize a relative to collect it on their behalf. The authorized person must present their own ID, a copy of the diploma holder’s ID, and the old diploma. Information: 05 90 47 81 43.



LES PROMOTIONS D'ÉTÉ

2025 Volkswagen Polo Highline

Maintenant Seulement 17,390€

À Partir de 230€ P/M

2026 Volkswagen Virtus Highline

Maintenant Seulement 17,850€

À Partir de 236€ P/M

2025 Volkswagen Nivus Comfortline

Maintenant Seulement 18,750€

À Partir de 248€ P/M

2026 Volkswagen Tera Highline

Maintenant Seulement 19,990€

À Partir de 265€ P/M

2026 Volkswagen Taos Highline

Maintenant Seulement 27,300€

À Partir de 362€ P/M



3,300€ de Réduction



3,300€ de Réduction



2,800€ de Réduction



2,000€ de Réduction



4,500€ de Réduction

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

VALABLE SUR PROFORMA UNIQUEMENT DU 9 JUIN AU 31 JUILLET 2026. REMISES APPLICABLES SUR CERTAINS MODÈLES SEULEMENT.

223 RUE DE HOLLANDE, GALISBAY • TEL: +011 (590) 52 88 01 • WWW.MOTORWORLDGROUPSKM.COM

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - VERA ALEXANDER: 0690 44 27 21

Naïla Parotte, new Miss of the Northern Islands

The race for the Miss France 2027 sash has begun across the four corners of France and in the overseas territories, where election nights are taking place one after the other. On Saturday, August 1st, at the Aleeze Convention Hall, Naïla Parotte won the votes of the public and the jury and secured the title of Miss Saint-Martin/Saint-Barthélemy 2026.



Eight young women dreamed of the crown and the adventure of Miss France. At the end of the evening organized on the Dutch side, it was ultimately candidate number 8, Naïla Parotte, who was chosen to succeed Sasha Bique, Miss Saint-Martin - Saint-Barthélemy 2024, and represent the Northern islands at the upcoming national election. She received her crown from the hands of Angélique Angarni-Filopon, Miss France 2025 and guest of honor for the evening. Born in Saint-Martin in 2004, Naïla Parotte grew up on the island, which she has never left. Holding a BTS in accounting-management, she currently works as a manager for a car brand. At 22 years old and standing at six feet tall, she juggles her professional activity and modeling, participating in fashion shows and photo shoots.

She had already tried her luck in the local competition in 2024. Two years later, this first experience undoubtedly paid off, as the young woman arrived more motivated and better prepared. Perseverance pays off since this time she managed to win over the public and the jury. Alongside her, Darina Laurent was named 1st runner-up, followed by Luna Kassa Dalmasso as 2nd runner-up. Vanille Bonneau and Samantha Laurent complete the rankings by obtaining the titles of third and fourth runners-up, respectively. For Naïla Parotte, a new adventure begins. In the coming months, she will need to prepare to represent the colors of Saint-Martin and Saint-Barthélemy on the national stage. The appointment is set for next December for the election of Miss France 2027.

A.B



The Rubik's Cube always turns heads!

For the first time, Saint Martin hosted a competition dedicated to the Rubik's Cube, on August 1st in the French part, and then on August 2nd in Sint Maarten. A first made possible thanks to the passion of Aimé Harnais-Pettie, a young Saint Martin living in Guadeloupe and president of Asso Cube.



Aimé Harnais Pettie, President and Angélique Pettie, Treasurer of Asso Cube, organizers of the first Rubik's Cube competition in Saint Martin

Born in the 80s, the Rubik's Cube, which was thought to have fallen into disuse, now brings together more than 300,000 «cubers» around the world. Every month, between 150 and 200 competitions are organized globally, with national and international rankings at stake. In these competitions, concentration is at its peak, and around the tables, hands move at lightning speed while eyes remain fixed on the small multicolored cubes. In this unique universe, algorithms reign supreme, and mastering them is measured in fractions of a second. However, the original small cube, made up of nine squares per face, has undergone significant transformation and now comes in hundreds of models, shapes, and levels of difficulty. In addition to the traditional 2x2 or 3x3 cubes, there are also the Megaminx, Pyraminx, and Square-1. The principle remains the same: to restore the colors of each face in the shortest time possible. Some even push the difficulty to solve the cube with one hand or blindfolded.

A PASSION TURNED COMPETITION

At just 14 years old, Aimé Harnais Pettie created Asso Cube in Guadeloupe, driven by his passion. The association now has about twenty members, and his mother, Angélique, has become the treasurer after also succumbing to the famous puzzle. Both particularly appreciate the spirit of mutual assistance that prevails among practitioners: everyone shares their algorithms and techniques to help others improve, but ultimately it remains a competition against oneself. The association organizes classes twice a month and also works in schools and toy stores, where it offers demonstrations aimed at introducing the discipline, as we must not forget that the Rubik's Cube, named after its inventor, Erno Rubik, was originally conceived to explore the movements of a three-dimensional structure, and later to help architecture

students understand three-dimensional space. Behind the timed performance, the practice also engages memory, logic, spatial visualization, and the learning of precise sequences. Thus, it is as a duo, mother and son, that they organized this first competition on their home island. On Saturday, in the premises of the vocational high school, ten competitors faced off, and the enthusiasm for the practice knows no borders: 4 Americans traveled to compete against 4 Saint-Martin residents, and of course, Aimé and Angélique did not miss the pleasure of competing themselves. They had to solve different variations of the Rubik's Cube during 7 events in the French part and 6 in the Dutch part. The 3x3 blindfolded event, which had only one participant, the American Mason Langenderfer, was ultimately presented as a demonstration. An impressive performance nonetheless: the cube was solved in 22.32 seconds. Impressive, but it is true that the American dominated nearly all the events!

A.B



The results in part French

- Cube 3x3 :
1/ Mason Langenderfer (9.68 s)
2/ Javier Gonzalez-Napoleoni (10.42 s)
3/ Aimé Harnais-Pettie (15.83 s)
- Cube 2x2 :
1/ Mason Langenderfer (2.66 s)
2/ Aimé Harnais-Pettie (3.55 s)
3/ Javier Gonzalez-Napoleoni (4.15 s)
- Square-1 :
1/ Mason Langenderfer (16.97 s)
2/ Javier Gonzalez-Napoleoni (22.89 s)
3/ Aimé Harnais-Pettie (40.03 s)
- Megaminx :
1/ Javier Gonzalez-Napoleoni (54.19 s)
2/ Mason Langenderfer (55.65 s)
3/ Aimé Harnais-Pettie (2 min 19.21 s)
- Cube 3x3 with one hand :
1/ Mason Langenderfer (13.78 s)
2/ Aimé Harnais-Pettie (31.69 s)
3/ Javier Gonzalez-Napoleoni (37.22 s)
- Pyraminx :
1/ Angelo Melgar (3.47 s)
2/ Mason Langenderfer (4.58 s)
3/ Aimé Harnais-Pettie (7.64 s)

I'M SELLING EVERYTHING!

LEAVING THE ISLAND

- Sofa bed
- Click-clack sofa - Armchair - Wardrobes
- TV - Bedding - Fridge
- Dishes - Teak table
- Coffee table - Chaise longue

- Boating equipment (life jackets, buoys, chain - skis - tow rope...)
- Tools: drill, circular saw, jigsaw
- Rotary hammer - Electrical equipment...

And much more! Come take a look.

AVAILABLE IN BAIE NETTLÉ FROM AUGUST 3 TO 9

TEL. : 06 90 63 23 33 or 06 60 23 33 33

**ENGLISH VERSION**

97150

Published by the company Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint-Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD
2,500 copies
N° ISSN 2553-4297
N° CPPAP 0524C94898
PUBLISHER:
Slobodan Milovanovic
Translation made with artificial intelligence

SEA RAY 500 SUNDANCER



1993 • Dimensions : 15,30 m × 4,60 m
Capacity : 12 people
Salon, galley, 2 cabins, 6 berths, 2 bathrooms with toilet

33.000€ sold without engine

It was equipped with 2 Detroit 6V-92MTAB diesel engines rated at 550 HP each - Turbo

+33 7 87 63 07 68

A sport, a club: Caribbean Karate Oyama

Which child has never dreamed of being like Jackie Chan? However, while many reduce martial arts to exchanges of blows on a tatami, these disciplines teach much more than that. Mastery of the body, respect, and perseverance are at the heart of these combat sports. At Hope Estate, the Caribbean Karate Oyama has been transmitting this discipline of body and mind for over twenty years, from «baby karate» to competition.



Thierry Saint-Auret founder and instructor of Caribbean Karate Oyama.

Created in 2004 by Thierry Saint-Auret, the club brings together nearly a hundred members. A former professional football player, the instructor discovered martial arts «by chance,» before fully dedicating himself to it and going to train in Japan. A 5th dan black belt in karate, 7th

dan in kickboxing, 4th dan in Goshin Jutsu, and 1st dan in aikido, he founded this school to share his passion for martial arts.

AT WHAT AGE AND FOR WHOM?

The Caribbean Karate Oyama is open to everyone. From the age of 2 and a half, the youngest can join «baby karate,» a practice focused on motor skills, body awareness, and learning respect. Karate then starts from the age of 5, while kickboxing is accessible from 11 or 12 years old. «Children often come looking for structure and to learn how to channel their energy,» explains the dojo manager. Those who show potential for competition can follow more intensive training, sometimes alongside adults. Adults, on the other hand, can start and practice at any age.

WHAT PROGRESSION?

In karate as in aikido, an annual exam allows for the assessment of practitioners' achievements and the advancement of ranks. Consistency remains essential to gradually master techniques and prepare for competitions. The club teaches Shindokai karate, a comprehensive practice that combines strikes, throws, and ground fighting. In kickboxing, progression relies more on technical and physical win the Shindokai karate school for the Northern Islands, Thierry Saint-Auret now aims to organize the first competition of this discipline in Central America. After a period of interruption, the aikido section should also be relaunched at the start of the school year. Throughout the sports season, the club also offers various workshops, particularly in Guadeloupe,

to allow members to enhance their training and compete with other practitioners.

TRAINING AND EQUIPMENT

All classes are held at Hope Estate and bring together an average of 15 to 20 students. Adult karate takes place on Tuesdays and Thursdays at 6 PM, while kickboxing training occurs on Mondays and Fridays, also at 6 PM. Each session lasts one and a half hours. For children, karate classes are held on Wednesdays from 4 PM to 5 PM and on Saturdays from 9 AM to 10 AM. «Baby karate» is offered on Wednesdays at 5 PM and Saturdays at 10 AM, with sessions lasting forty-five minutes. Aikido classes are scheduled for Mondays and Fridays at 7:30 PM. The first trial class is free. Kickboxing equipment can be loaned to beginners, and in both karate and aikido, the first sessions can be attended without a gi. The club also offers self-defense and Thai Bo classes, a non-contact cardio activity.

REGISTRATIONS AND FEES

Registrations take place during the back-to-school forum. To complete the registration, one must provide a medical certificate, identity photos, a photocopy of the passport, and a civil liability insurance certificate. The annual fee is €100 and includes the license. Members must then pay €50 per month for ten months to attend classes. It is possible to try each discipline before choosing, or even to practice several. More information at 06 90 32 15 60.

L.G

Saint-Barthélemy - Saint-Martin swimming : Lukas Outil's challenge

On August 16, the young athlete will swim between the two sister islands, about 25 km in open water. A significant challenge for this young athlete who is not new to this. To better understand him, a quick look back at his recent achievements is necessary.



his personal limits. Just as comfortable in the water as on land, Lukas had made a name for himself during the open water king's cup that took place in Guadeloupe in January, which he won hands down (or rather, handily). We could also mention the titles he has earned this season, such as: the gold medal in the 100m butterfly, 400m, and 50m freestyle, as well as the silver medal in the 100m freestyle and 50m butterfly, if that's not impressive enough.

LIKE A FISH IN WATER

Having always evolved in a sports environment, this accomplished swimmer has the support of an entire team that accompanies him in his projects and during his aquatic journeys, if only to provide moral support, but also as a safety measure. If weather conditions permit, he will depart from Colombier Beach to reach the boardwalk of Philipsburg.

Beyond the personal challenge, he takes this opportunity to highlight the Saint-Barthélemy Nature Reserve, as the protection of the marine environment is particularly close to his heart. He wishes to contribute to raising public awareness about the preservation of this exceptional marine heritage that he loves and has always admired.

Let's wish him good luck by sending a few well-deserved and anticipatory cheers his way.

JMC

had already made headlines last February when he took off from Shell Beach to circumnavigate the island where he has lived since childhood. Challenge accepted: the 21 km was completed in under 7 hours with a finish «filled with emotions, gratitude, and pride,» according to Lukas's own statements, who was paying tribute to Saint-Barth while surpassing

Sports in Brief

Kizomba Competition



Open to all lovers of Latin dances, whether practitioners or spectators, the Kizomba competition on Sunday, August 9, will challenge the dancers. Indeed, the best will win a spot in Paris to represent their island. Competing will be Guadeloupe, Martinique, Trinidad & Tobago, and Saint Martin. Technique, musicality, connection, and creativity will be on display for a high-level show from 3 PM to 5 PM at the Sonesta Hotel in Maho. Admission is €20 for spectators. For participants, registration is open until this Wednesday, August 5, before midnight. Information: SXM Loves Kizomba – 06 90 68 38 37.

Swimming internship

SXM Swimming offers a camp for children starting at age 4 from Tuesday, August 4 to Saturday, August 8. Children are welcomed at the Hope Estate pool (9 Café Street) at 2 PM for those who do not yet know how to swim (beginners) and at 3:30 PM for those already comfortable in the water (intermediates and advanced). A swim cap and goggles are mandatory. Reservations (70€ per week) at www.sxmnatation.com. Please note, the number of spots is limited. Information: 06 90 77 55 00.

Internship with the French Champion of Aerial Fabric

For children and teenagers, ages 5 to 16, the aerial arts school, Fly Dance SXM, is organizing a summer camp, with two sessions to choose from, from August 10 to 14 and from August 24 to 28. This unique camp will be led by Itziar Cando Soler, a specialist in the field: she was crowned the French champion of aerial fabrics and participated in the latest World Championships in 2025. With her, the participants will discover all the circus arts (juggling, object balance, acrobatics, object manipulation), aerial disciplines (fabric, hammock, hoop), pole dance, and artistic and rhythmic gymnastics. A week full of discoveries, challenges, creativity, and fun, to develop coordination, self-confidence, and team spirit! The camp takes place every day from 8:30 AM to 12:30 PM at Fly Dance SXM in Concordia (JJ Fayel Street). Prices: from €45 per day to €150 for five days (€120 with the sports ticket). Registration: flydancesxm.com - Information via WhatsApp: +590 690 43 57 77.

A.B





La tournée de Mimi

FOR YOUR GOOD ANIMATED EVENINGS...

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



The Night Club invites you on Wednesday, August 5th for its 'Sexy In Black' with DJs Blaze, Big Boss, Maestro, Eyedol, Speyenol, & Kembe, on Friday, August 7th for 'About Last Night' with DJs Maestro, Perfect & Tryss, and on Saturday, August 8th for its 'Wear White Party' with DJs Blaze, Outkast, Big Boss, Maestro, Eyedol & Speyenol.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

The Bar-Club invites you to its evenings starting at 7 PM, Tuesday 'Latin Night' with Latin Sugar Band & DJ Euro, Wednesday 'Ladies Night' with DJ EM, Thursday 'Throwback' DJ EM, Friday 'Fridazz' DJ Bossman & EM, Saturday 'Signatures' night with DJ EM, and Sunday 'Reggae Night' with Percy Rankin and Bunfire Band & DeeJ Flexx.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



The Rum Bar & Restaurant invites you to its events, on Thursday 'Special Ladies Night' with Roxsy & Krg band plus DJs, on Friday, August 7th 'Block Party' with DJs Blaze, Maestro, Sexer, Smudge, Siw'Roo, Kenzz & Joseph (drums), on Saturday 'Special Saturday' with Royalty & Krg Band & DJs, then on Sunday 'Sunday Madness' with DJs Sexer,

Kembe, Kenzz, Thonyy, Daddy, and Siw'Roo.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay).



The Beach Restaurant offers Lunch & Dinner 7 days a week, with 'Specials Every Day', every weekend 'Sexy Saturday' starting at 12 PM with DJ Sigma and on Sunday its 'Beach Party' with DJ Gringo from 1 PM to 6 PM.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)

This Sports Bar, which is open every day (closed Monday & Tuesday at the end of July), offers you its snack menu specials, billiard table, darts, Corn Hole, and also broadcasts all sports on 4 screens with friendly matches in football before the championships resume in mid-August, and international competitions.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar lundis 'vous rappelle Every Friday starting at 8 PM, join us for 'Karaoke' night with Greg, then every Monday at 8 PM for 'Rock-Soul' with the band Melting Pot & its guests, not to mention your sports events on 4 screens every day and on Wednesday, August 5th, your 'Indonesian Buffet'.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



The Beach Bar Restaurant offers lively musical entertainment from 4 PM to 10 PM on evenings, featuring DJs Peter Sweet, Soleben & guests along with dancers and shows on Saturdays, and a highly anticipated Guest DJ on Sundays.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

The Bar-Restaurant located at the Nature Reserve awaits you every Saturday for its 'Jungle Fest' with various DJs, and on Sunday for its 'Pool Party' from 1 PM to 5 PM with DJ EM

AU RANCHO DEL SOL (Route Baie Orientale)

The Bar-Restaurant awaits you every Thursday for 'Groove'n Vibes' starting at 7 PM with Amin & Co.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)

The Beach Restaurant invites you every Saturday from 7 PM to 11 PM for its '80s vibe with DJ Alex and on Sunday, August 9th, for its 'Beach Party' starting at 6 PM with various guest DJs.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

The Bar-Restaurant welcomes you every day for Lunch, with its many special dishes in addition to the menu, and also reminds you every day of your Sports appointments on the big screen.

A RAINFOREST (ST Maarten)

With its stunning panoramic view, enjoy on this site on Friday, August 7, its 'Afro Party'

from 3 PM to 9 PM, featuring DJs Big Boss, D&L Beats, Mik'iz, and Brice Sax.

AU BUCCANEER (Simpson Bay)



The Bar-Restaurant invites you to its events on Friday starting at 5 PM with DJ Barcel, Saturday 'Reggae' with Percy & his Band, and Sunday 'Classic Rock' starting at 5 PM with Lee-Gianfranco.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)

This Bar-Restaurant on Porto de Cupecoy Square is open from Monday to Sunday from 5 PM to 1 AM, offering you delicious Provençal & Catalan cuisine with its chef Stéphane, as well as enjoying numerous weekend activities with DJ parties starting at 9 PM and every Sunday trying your luck at 'Happy Sunday'.

AU KARAKTER (Simpson bay)

The Bar-Restaurant invites you on Sundays starting at 3 PM for its 'Adeptive Sundays' with DJs Leo, Mister T & Nicolas Barcel.

AU KRAKEN RAW BAR (Simpson Bay)

Musical animations every evening with Thursday's Live Music by Amin & Sol, Friday at 10 PM the band 'Groov'n Vibes', Saturday 'Live Music Rock', and various musicians on Sundays.

AU JAZZ SPOT (Marigot)

This Beer-Bar located on the Royal Marina offers you every Wednesday starting at 8 PM its 'Karaoke' with DJ Frantz, on Fridays 'Live Hip Hop' with Solano Music, then on Saturday starting at 9 PM its 'Jazz-Sool' night with singer Stéphanie, and on Sunday 'Smooth Jazz' starting at 6:30 PM.

Le Grand Saint-Martin RESTAURANT

COUSCOUS Royal

SAMEDI 8 AOÛT

FRONT DE MER - MARIGOT

RÉSERVATIONS AU +590 690 54 36 79

UN VOYAGE DE SAVEURS à partager

FAIT MAISON PRODUITS DE QUALITÉ

WHERE SUMMER MEETS CELEBRATION ST. MAARTEN / ST. MARTIN

D'USSE BBW SXM 2026

LOTUS NIGHTCLUB St. Maarten

Wear White

SATURDAY AUGUST 8

DEEJBLAZE OUTKAST BIGBOSS MAESTRO EYEDOL & SPEYNOL

ADVANCE \$15 / MORE AT THE DOOR

VIP RESEVERATIONS +17215887977 OR +590690637568

TICKETS AVAILABLE AT BBWSXWHITE.EVENTBRITE.COM

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

WHERE SUMMER MEETS CELEBRATION ST. MAARTEN / ST. MARTIN

D'USSE BBW SXM

LOTUS NIGHTCLUB

SEXY BLACK

WEDNESDAY 5th AUGUST

DEEJBLAZE / KING KEMBE / BIGBOSS / MAESTRO / EYEDOL & SPEYNOL

SEXY BLACK ATTIRE | DOORS OPEN 10PM

LADIES IN FREE BEFORE 11PM

RSVPL: +1 (721) 588-6145 | +590690637568

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

AU TORTUGA (Maho Beach)



A AMORÉ (Simpson Bay)

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)



AU D'S AU BEACH (Beacon Hill)

AU RED PIANO

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB



AU NARUTO (Simpson Bay)

MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

LE SUD (Baie Orientale)

AU 3 ANGLE (Simpson Bay)

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



AU PORTOFINO (Simpson Bay)

A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

AU BOAT'ON YACHT CLUB

AU COCO BEACH (Baie Orientale)

soggy dollar bar

The Biggest Latin Night

EVERY TUESDAY

WE ARE CELEBRATING COLOMBIA INDEPENDENCE DAY!

WANNAS COLOMBIA!

ENTERTAINMENT BY LATIN Soggy BAND

DJ EURO

COLOMBIA & VECOMIA
13 ADAMS STREET
7:00PM

PARTY STARTS
AT MIDNIGHT

21+

\$5 BEVERAGES / \$10.00 DANCE CARD

S.E. HARTWELL / PERFORMANCE
BY MICHAEL BAY





THIS THURSDAY
X 10 POINTS !!!

**YOU EARN 10 TIMES
YOUR POINTS**



VEGAS CASINO - COLE BAY - SINT MAARTEN

WWW.STARZCASINOS.COM | @STARZCITYGROUP

OUVERT 7/7 - 24H / 24H